



Jenny Valentine Durchs Feuer

Roman

Die Kunst des Liebens

Die junge Iris macht ihr Ding, zündelt schon mal, und für ihre Eltern hat sie nur Verachtung übrig. Aber wen wundert das? Mutter Hannah sieht nicht nur aus wie eine Barbiepuppe, sondern ist genauso leblos, und Stiefvater Lowell, der verkrachte Soap-Darsteller, macht die Sache auch nicht besser. Dann tritt Ernest, Iris' leiblicher Vater, in ihr Leben und ändert alles. Er, an den Iris keine Erinnerungen mehr hat, liegt im Sterben. Wäre das nicht schon genug an emotionaler Belastung, so bringt Iris' Mutter das Fass zum Überlaufen. Geldgierig und raffsüchtig, wie sie ist, hat Hannah keinerlei Respekt für den Todkranken. Stattdessen sieht sie sich bereits als Millionenerbin, denn Ernest ist ein hoch betuchter Kunstsammler – allein mehrere Picassos hängen in seinem Haus. Doch Ernests Tod bringt Klarheit. Es ist ein Abgang wie ein Paukenschlag! - Und die letzte große Liebeserklärung an seine Tochter Iris.

Jenny Valentine
Durchs Feuer
Roman

Deutsche Erstausgabe
220 Seiten

ISBN: 978-3-423-65020-5

EUR 14,95 [DE]

EUR 15,40 [AT]

ET 19. Februar 2016

Übersetzung: Aus dem
Englischen von Klaus Fritz

Zusatzinfos:

Lehrerprüfexemplar

Lesealter ab 14

Übersetzer*in: Klaus Fritz



© Paul Mussos

Autor*in

Jenny Valentine

Jenny Valentine wurde 1970 in Cambridge geboren und schreibt von der Kritik hochgelobte Kinder- und Jugendbücher, die mehrfach ausgezeichnet und in 19 Ländern veröffentlicht wurden. Jenny Valentine lebt an verschiedenen Orten und hat zwei Töchter.

Übersetzer*in

Klaus Fritz

Klaus Fritz ist Diplomsoziologe und promovierter Philosoph. Seit 1991 ist er als freier Journalist tätig. Zusammen mit Dietmar Friedmann veröffentlichte er bei dtv ›Wer bin ich, wer bist du?‹ (1996) und ›Wie ändere ich meinen Mann?‹ (1997). 1998 ist von ihm ›Ein Sternenmantel voll Vertrauen‹, ein Märchen für Erwachsene und Kinder, erschienen, 2003 ›So verstehen wir uns‹, ein Ratgeber, wie Kommunikation in der Familie gelingt.

News

Der LUCHS für ›Zwei Seiten eines Augenblicks‹

Wir gratulieren Jenny Valentine sehr herzlich zum [LUCHS-Buchpreis](#) von DIE ZEIT und Radio Bremen für ›Zwei Seiten eines Augenblicks‹, übersetzt von Klaus Fritz! Jeden Monat vergeben die [ZEIT](#) und [Radio Bremen](#) den LUCHS-Preis für Kinder- und Jugendliteratur. Aus den zwölf Monatspreisträgern wird der Jahres-LUCHS gekürt.

›Zwei Seiten eines Augenblicks‹ unter den Besten 7

›Zwei Seiten eines Augenblicks‹ von Jenny Valentine, in der Übersetzung von Klaus Fritz, wurde auf die Deutschlandfunk-Bestenliste ›Die besten 7‹ im Oktober 2025 gewählt. Jeweils am ersten Samstag im Monat präsentiert der Deutschlandfunk in der Sendung *Büchermarkt* seine monatliche Bestenliste mit sieben Kinder- und Jugendbüchern, ausgewählt von einer Fach-Jury aus Deutschland, Österreich und der Schweiz.

Luchs des Monats 2010

Jenny Valentine wurde 2010 für Kaputte Suppe mit dem Luchs des Monats ausgezeichnet.

›Ich bin Joy‹ auf den Besten 7

›Ich bin Joy‹ der britischen Autorin Jenny Valentine wurde im September 2022 auf die Deutschlandfunk-[Bestenliste](#) ›Die besten 7‹ des Monats gewählt.

Pressestimmen

»Jenny Valentine hat ein Herz für Außenseiter.«

fantasie-und-traeumerei.blogspot.de, Marie-Anne Eppner, 10. März 2016

»Der Roman hat mich sehr berührt, da er Kennenlernen und Verlust gefühlsstark beschreibt.«

BÜCHER Magazin, A. Bork, 1. Februar 2016

»Ein Buch, das mich unheimlich überrascht hat! Lest es!«

lenasweltderbuecher.de, Lena Rexmann, 25. Februar 2016

»Die englische Jugendbuchautorin Jenny Valentine besticht durch lakonischen Witz. Obwohl sie ernste Themen behandelt.«

Süddeutsche Zeitung, Barbara Hordych, 16. März 2016

»Wie schon in ihren früheren Romanen gelingt es Jenny Valentine auch hier mit einem Plot voller Überraschungen und originellen Helden, ihre Leser zu fesseln.«

Süddeutsche Zeitung, Hilde Elisabeth Menzel, 1. April 2016

»Es sind Leerstellen, die Jenny Valentine aufzeigt. Leerstellen im Leben der Heranwachsenden.«

Deutschlandfunk, Ute Wegmann, 9. April 2016

»Ute Wegmann erzählt in ›Hoover‹ eine schöne Großvater-Enkel-Geschichte mit ganz viel Liebe, ein paar Schwierigkeiten, aber der Zuversicht, dass alles gut wird.«

Schwarzwälder Bote, Jasmin Cools, 23. April 2016

»Jenny Valentine hat einen brillanten Roman über Liebe, Verrat und Verlust geschrieben, der die Leser mitfiebern lässt bis zum feurigen Finale.«

Delmenhorster Kreisblatt, Sabine Jünemann, 24. April 2016

»Ein rasanter Jugendroman um ein Mädchen, das mit allen Mitteln um Wahrheit und gegen eine egomanische Mutter kämpft.«

Deutschlandradio Kultur, Sylvia Schwab, 25. Mai 2016

»Wer ein Buch sucht, über die Kunst zu leben, ist hier genau richtig.«

Mindelheimer Zeitung, Lioba Hölzle, 21. Oktober 2016

»Jenny Valentines ›Durchs Feuer‹ erzählt bewegend vom Verzeihen und später Nähe.«

News Lesen, 5. November 2016

»Eine einfühlsam erzählte Geschichte über den richtigen Platz im Leben, über Liebe, Verlust und Familie.«

buchzeit.at, 31. Dezember 2016

»Die Geschichte über Liebe und Hass, Verlust, Schmerz, Lügen und Betrug, gefasst in einen kunstvoll erzählten Roman, findet ein ganz und gar unerwartetes Ende.«

Darmstädter Echo, 26. Januar 2017

»Eine grandios erzählte Geschichte über Liebe und Lüge!«

BuchMarkt, Wiebke Schleser

»»Durchs Feuer«, ein mitreißendes und nachdenkliches Buch über das Leben, die Kunst, die Gier und den Tod.«

Buchkultur

Autor*in Jenny Valentine bei dtv

- Zwei Seiten eines Augenblicks, Paperback, ISBN: 978-3-423-65046-5
- Ich bin Joy, Hardcover, ISBN: 978-3-423-64094-7
- Alles Liebe von Joy, Hardcover, ISBN: 978-3-423-64104-3
- Das zweite Leben des Cassiel Roadnight, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-62561-6
- Durchs Feuer, Paperback, ISBN: 978-3-423-65020-5
- Kaputte Suppe, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-62522-7
- Wer ist Violet Park?, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-62392-6
- Joys Universum, Hardcover, ISBN: 978-3-423-64111-1